

Fausto Ciompi

Conrad
Nichilismo e alterità



Edizioni ETS



www.edizioniets.com

© Copyright 2012

EDIZIONI ETS

Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa

info@edizioniets.com

www.edizioniets.com

Distribuzione

PDE, Via Tevere 54, I-50019 Sesto Fiorentino [Firenze]

ISBN 978-884673443-3

Avvertenze e ringraziamenti

I capitoli I (pp. 7-47), III (pp. 61-86) e VI (pp. 133-53) sono inediti. Pur riprendendo alcuni spunti di un saggio precedente («Il dialogo e altri diritti d'autore in *Heart of Darkness*», in *Studi dell'Istituto Linguistico*, Univ. di Firenze, Miscellanea IV, 2, 1988, pp. 85-104), nuovo, sia nella concezione che nella stesura, è anche il capitolo IV (pp. 87-109).

I capitoli II (pp. 49-60), V (pp. 111-32), VII (pp. 155-85), VIII (pp. 187-232) e IX (pp. 233-52) riproducono, con aggiornamenti e modifiche, saggi già usciti: «La dimensione dell'enigma in *The Nigger of the 'Narcissus'*», in L. GIOVANNELLI (a cura di), *Interlacing Perspectives. Dialoghi sulla tradizione artistico-letteraria in lingua inglese*, Roma, Aracne, 2011, pp. 157-74; «Sull'istituzionalizzazione del mito in *Falk* di Conrad: un risarcimento semiotico», in *Linguistica e Letteratura*, X, 1985, pp. 235-40 (scritto in collaborazione con Mario Curreli e apparso anche in inglese come «A Socio-Semiotic Reading of Conrad's *Falk*», in *L'Époque Conradienne*, Univ. di Limoges, 1988, pp. 35-45, e in K. CARABINE ed., *Joseph Conrad: Critical Assessments, Vol. II: The Critical Response: Almayer's Folly to The Mirror of the Sea*, London, Helm, New York, Routledge, 1992, pp. 543-52); «I segni della morte, dell'ironia e del nuovo in *The Secret Agent* di Conrad», in *Studi dell'Istituto Linguistico*, Univ. di Firenze, VII, 1984, pp. 207-44; «*The Shadow-Line* di Conrad: lo sguardo dal profondo», in F. CIOMPI (a cura di), *One of Us. Studi inglesi e conradiani offerti a Mario Curreli*, Pisa, Edizioni ETS, 2009, pp. 97-115; «*Victory*: il livello intertestuale», in *Passaggi. Materiali di filosofia*, VIII, 3, 1994, pp. 76-109; «*Victory*: schede di interpretazione strutturale», in *Merope*, VIII, 18, 1996, pp. 161-84 (numero monografico su Conrad, a cura di Mario Curreli).

Per le citazioni, si è fatto riferimento alle seguenti edizioni: *The Nigger of the 'Narcissus'*, London, Dent, 1997, che utilizza la prima edizione in rivista (*The New Magazine*); *Lord Jim*, Harmondsworth, Penguin, 2007, che riprende la più autorevole delle prime edizioni del romanzo (Blackwood); *Heart of Darkness*, Milano, Mursia, 1987, basata sul testo pubblicato da Heinemann; «*Falk*», London, Gresham, 1925 (Medallion Edition); *Victory*, Harmondsworth, Penguin, 1989, ricavata dalla prima edizione britannica (Methuen) e collazionata con vari

altri testimoni; *The Shadow-Line*, Oxford, Oxford U.P., 2003, basata sull'edizione Dent del 1917; *Tales of Hearsay and Last Essays*, London, Gresham, 1928 (Medallion Edition). Per tutti gli altri testi, si è fatto ricorso alla Dent's Collected Edition (1946-55).

Per quanto riguarda l'epistolario conradiano, si sono usate sia le *Collected Letters* (Cambridge, Cambridge U.P., 1983-2007, voll. 1-9), a cura di Frederick Karl, Laurence Davies, Gene M. Moore, Owen Knowles e John H. Stape, sia raccolte parziali di lettere, quali C. WATTS (ed.), *Joseph Conrad's Letters to Cunningham Graham*, Cambridge, Cambridge U.P., 1969, e G. JEAN-AUBRY (ed.), *Joseph Conrad: Life and Letters*, London, Heinemann, 1927.

Le riviste *Conradiana: A Journal of Joseph Conrad Studies* e *The Conradian: The Journal of the Joseph Conrad Society* sono indicate rispettivamente come *Conradiana* e *The Conradian*.

Ringrazio Sauro Damiani e Barbara Nugnes per aver letto alcune parti del libro e per i consigli elargiti con il consueto acume.

A Mario Curreli un ringraziamento particolare per gli insegnamenti di una vita e per le puntuali indicazioni di cui anche in questa occasione ha voluto farmi dono.

Indice

Avvertenze e ringraziamenti	5
<i>Capitolo I</i>	
Conrad protomodernista	7
<i>Capitolo II</i>	
La dimensione dell'enigma in <i>The Nigger of the 'Narcissus'</i>	49
<i>Capitolo III</i>	
<i>Lord Jim</i> : l'alterità romantica	61
<i>Capitolo IV</i>	
Le asimmetrie conoscitive di <i>Heart of Darkness</i>	87
<i>Capitolo V</i>	
Sull'istituzionalizzazione del mito in «Falk»	111
<i>Capitolo VI</i>	
Inizi e fini di <i>Nostramo</i>	133
<i>Capitolo VII</i>	
<i>The Secret Agent</i> : il cronotopo della città	155
<i>Capitolo VIII</i>	
<i>Victory</i> : testo e intertesto	187
<i>Capitolo IX</i>	
<i>The Shadow-Line</i> : lo sguardo dal profondo	233
Indice dei nomi	253

Edizioni ETS
Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa
info@edizioniets.com - www.edizioniets.com
Finito di stampare nel mese di settembre 2012

Diagosfera

Incroci di letterature e culture anglofone

CRITERI DI VALUTAZIONE

La collana vuole dare voce a scrittori originari di diverse aree del mondo – Australia, Africa, Asia, Canada, India, Irlanda, Nuova Zelanda, Scozia – legate all'Europa da antichi rapporti di dipendenza politica e culturale. Si selezioneranno quei testi che testimoniano l'identità ibrida e composita della condizione postcoloniale, le molteplici conseguenze storiche, linguistiche e culturali del colonialismo e delle migrazioni di massa coincise con lo sfaldamento dell'impero britannico, e che indagano le fitte trame dell'interculturalità ordite entro gli spazi di una società globalizzata.

La collana pubblica opere di generi diversi – dal romanzo al racconto, dal teatro alla poesia, dalla letteratura per ragazzi alla saggistica – in italiano e in inglese, in forma originale o in traduzione, e lavori di autori italiani e stranieri sulle letterature in lingua inglese. La collana, che accoglie nel proprio comitato scientifico studiosi di istituzioni accademiche e scientifiche nazionali e straniere, adotta una politica di ampia diffusione attraverso i principali database internazionali. Per garantire la qualità delle pubblicazioni, la collana segue il meccanismo di *blind peer review*, e sottopone i dattiloscritti a *referees* anonimi e indipendenti, specialisti internazionalmente riconosciuti ed esponenti della comunità accademica.

I dattiloscritti vanno inviati alla Redazione in tre copie, due delle quali per i lettori anonimi, e dunque privi di ogni riferimento all'Autore o alla sua affiliazione allo scopo di preservarne l'anonimato. I dattiloscritti non saranno restituiti agli Autori.

DIRETTORE

Biancamaria Rizzardi, Professore Ordinario di Letteratura Inglese, Fondatore del Master in Traduzione di Testi Postcoloniali, Università di Pisa.

Redazione

Fausto Ciompi, Viktoria Tchernichova, Università di Pisa.

COMITATO SCIENTIFICO

Silvia Albertazzi, Professore Ordinario di Letteratura Inglese, Coordinatore del Dottorato in Letterature moderne, comparate e postcoloniali, Università di Bologna.

Susan Bassnett, Fondatore del "Centre for Translation and Comparative Cultural Studies", Università di Warwick, Gran Bretagna.

Eva Darias Beutell, Professore Associato di Letteratura Americana e Canadese, Università di La Laguna, Tenerife.

Marcella Bertucelli, Professore Ordinario di Lingua Inglese, Direttore del Centro Linguistico Interdipartimentale, Università di Pisa.

Diana Brydon, Direttore del "Centre for Globalization and Cultural Studies", Università di Manitoba, Canada.

Alberto Casadei, Professore Ordinario di Letteratura Italiana, Direttore del Consorzio interuniversitario ICoN ("Italian Culture on the Net"), Università di Pisa.

Franca Cavagnoli, Traduttore letterario e docente di traduzione, Università di Milano.

Carla Dente, Professore Ordinario di Letteratura Inglese, Università di Pisa.

Simon During, membro del "Centre for the History of European Discourses", Università di Queensland, Australia.

Vita Fortunati, Professore Ordinario di Letteratura Inglese, Direttore Centro Interdipartimentale di ricerca sull'utopia, Università di Bologna.

Marlene Goldman, membro del "Centre for Diaspora and Transnational Studies", Università di Toronto, Canada.

Corall Ann Howells, Prof. Emerita, Università di Reading, Senior Research Fellow, Università di Londra, Gran Bretagna.

Linda Hutcheon, Presidente di "Modern Language Association of America" (2000), Professore di Letteratura Inglese Comparata, Università di Toronto, Canada.

Francesco Marroni, Professore Ordinario di Letteratura Inglese, Università di Chieti/Pescara.

Francesca Romana Paci, Professore Ordinario di Letteratura Inglese, Università del Piemonte Orientale, co-direttore della rivista *Il Tolomeo*, dedicata alle letterature postcoloniali.

Oriana Palusci, Professore Ordinario di Lingua Inglese, Università di Napoli "L'Orientale", Fondatore dell'Associazione culturale Italia - Nuova Zelanda.

Alida Poeti, Direttore del Dipartimento di Studi Italiani, Università di Witwatersrand, Johannesburg, Sudafrica.

Ato Quayson, Direttore del "Centre for Diaspora and Transnational Studies", Università di Toronto, Canada.

Antonella Riem, Professore Ordinario di Letteratura Inglese, fondatore del "Partnership Studies Group", Università di Udine.

Dora Sales Salvador, Traduttore letterario, docente presso il Departament de Traducción y Comunicación, Università di Jaume I, Spagna.

Sherry Simon, membro della Royal Society of Canada, co-editore della rivista canadese *Spirale*, Università di Concordia, Montreal, Quebec, Canada.

Stephen Slemon, Direttore del "Canadian Literature Centre", Università di Alberta, Canada.